



Bozen / Bolzano, 13.01.2021

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

Summerer Hansjörg & Co. KG  
Sonnwendweg 23  
39030 Sexten  
sh@secure-pec.it

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

**Ermächtigung Nr. 5318**

**Autorizzazione n. 5318**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Ministerialdekret vom 5.2.1998;

decreto ministeriale 5.2.1998;

Dekret des Landeshauptmannes vom 6. Juni 2005, Nr. 24;

decreto del Presidente della Provincia 6 giugno 2005, n. 24;

Schreiben des Landesrates für Handwerk, Industrie, Handel, Mobilität und Personal vom 05.01.2010, Prot. Nr. 4162 betreffend die Genehmigung der Schottergrube „Gruben 1“ in der Gemeinde Bruneck;

lettera dell'Assessore all'artigianato, industria, commercio, mobilità e personale del 05.01.2010, prot. n. 4162 riguardante l'autorizzazione della cava di ghiaia “Gruben 1” nel Comune di Brunico;

Schreiben der Abteilung Wirtschaft vom 20.04.2015, Prot. Nr. 233497, betreffend die Genehmigung zur Erweiterung der Schottergrube “Gruben 1” in der Gemeinde Bruneck;

lettera della ripartizione Economia del 20.04.2015, prot. n. 233497, riguardante l'autorizzazione all'ampliamento della cava di ghiaia “Gruben 1” nel Comune di Brunico;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

D:\lnetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_1820.docx



Ansuchen vom 04/01/2021

eingereicht von  
SUMMERER HANSJÖRG & CO. KG  
mit rechtlichem Sitz in  
Sexten (BZ)  
Sonnwendweg 23

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R10)

der unten angeführten Abfallarten und  
Mengen:

Abfallkodex: 010412  
Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere  
Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von  
Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die  
unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen

Menge: 5.000 t/Jahr  
Punkt 12.7 M.D. vom 5.2.1998

bis zum 05/01/2023

mit Ermächtigungsnummer: 5318

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
Schottergrube „Gruben 1“ in der Gemeinde  
Bruneck.
2. Die zu verwertenden Abfälle müssen den  
Vorgaben des Beschlusses des  
Landesregierung vom 4. April 2005, Nr.  
1072 (Einhaltung der Grenzwerte der Tab.  
1, Spalte A, des Anhanges 1) sowie des  
Punktes 12.7 des Anhanges 1,  
Unteranhang 1 des MD. 5. Februar 1998  
(Auswaschversuch – Eluat innerhalb der  
Grenzwerte des Anhanges 3) entsprechen.
3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß  
Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26.

domanda del 04/01/2021

inoltrata da  
SUMMERER HANSJÖRG & CO. SAS  
con sede legale in  
Sesto (BZ)  
Via Sonnwend 23

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il RECUPERO (R10)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 010412  
Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del  
lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da  
quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11

Quantità: 5.000 t/anno  
Punto 12.7 D.M. 5.2.1998

fino al 05/01/2023

con numero d'autorizzazione: 5318

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Il luogo di recupero è:  
Cava di ghiaia "Gruben 1" nel Comune di  
Brunico.
2. I rifiuti da recuperare dovranno  
corrispondere ai requisiti richiesti dalla  
delibera della Giunta provinciale 4 aprile  
2005, n. 1072 (rispetto dei limiti della tab.  
1, colonna A, dell'allegato 1) nonché dal  
punto 12.7 dell'allegato 1, suballegato 1  
del d.m. 5 febbraio 1998 (test di cessione –  
eluato entro i limiti di cui all'allegato 3).
3. Presso la sede del richiedente deve essere  
tenuto un apposito registro di carico e



Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01170649762497 vom 06.10.2020 entrichtet.

scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01170649762497 del 06.10.2020.

Amtsdirktor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom  
Originaldokument in elektronischer Form, das von  
der unterfertigten Verwaltung gemäß den  
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und  
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten  
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von  
Dokumenten gemäß den geltenden  
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit  
folgenden digitalen Signaturzertifikaten  
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.01.2021

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem  
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3  
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar  
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.01.2021 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal  
documento informatico originale, predisposto  
dall'Amministrazione scrivente in conformità  
alla normativa vigente e disponibile presso la  
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa  
gli obblighi di conservazione e di esibizione  
dei documenti previsti dalla legislazione  
vigente.

Il documento informatico originale è stato  
sottoscritto con i seguenti certificati di firma  
digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del  
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo  
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.  
39)

Copia prodotta in data 13.01.2021